

LE PARC DES COTEAUX  
*en biennale*

**2 & 3**  
**OCTOBRE**  
*2010*

**48 HEURES**  
*de création numérique*  
& DE LOISIRS ALTERNATIFS

**+ DE 20**  
**ARTISTES**  
*dans la nature*

**400 HECTARES**  
*de parc urbain*  
COMME TERRAIN DE JEU

# panoramas

*Parc de Beauval*

LE TERTRE

*Parc de l'Ermitage*

*Bois du Bouquet*

PARC DE ROZIN

PANORAMIS

*Parc de la Vallée*

*Parc des Griffons*

Parc de Séguinard

*Parc de l'Ermitage*

*Bois Fleuri*

*Parc Saint-Valentin*

Parc de l'Ermitage

**Parc des Iris**

BOIS DE LA BUTINIÈRE

**Parc Palmer**

*Bois de Lestrille*

BEAU SITE

*Bellevue*

*Parc linéaire*

**Parc du Cypressat**

DOMAINE DE SYBIROL

*Parc de l'Observatoire*

*Parc du Castel*

Domaine de la Burthe



## panOramas The Parc des Coteaux Biennial

is brought to you by the **Grand Projet des Villes**, involving the towns of Bassens, Cenon, Floirac, Lormont

Project leader :

**Sophie Trouillet**

Cultural engineering

& artistic direction :

**Bruit du Frigo** [www.bruitdufrigo.com](http://www.bruitdufrigo.com)

**Médias-Cité** [www.medias-cite.org](http://www.medias-cite.org)

**Label 2K10** [www.label2k10.fr](http://www.label2k10.fr)

Public relations :

**CH.**

Graphic design :

**GUsto** [www.gusto.com](http://www.gusto.com)

## Press contacts

### National press

Léa Revon

06 15 04 92 39

[lea@leaetirina.fr](mailto:lea@leaetirina.fr)

Irina Aupetit Ionesco

06 67 10 39 65

[irina@leaetirina.fr](mailto:irina@leaetirina.fr)

### Regional press

Charlotte Hüni

06 61 43 04 50

[charlottehuni@gmail.com](mailto:charlottehuni@gmail.com)

## Partnerships

panOramas, the Parc des Coteaux Biennial is sponsored by:

the GPV, the EU, the French Government, the Conseil Régional d'Aquitaine, the Conseil Général de la Gironde, the Communauté Urbaine de Bordeaux, the towns of Bassens, Cenon, Floirac, Lormont, Caisse des Dépôts, Aquitanis, Centre Commercial Rive Droite, TBC transports, 8motions, Côté Sciences, arc en rêve centre d'architecture, the Goethe Institute, BLF Impression, Nova, Destination Comptoir.



**2<sup>nd</sup> & 3<sup>rd</sup> October 2010**

# **panOramas** **LE PARC DES COTEAUX** *en biennale*

## **press kit**

Contents

Press Release	page 4
Points of View - Jeanne Queheillard, professor at the Ecole des Beaux Arts de Bordeaux, art critic	page 5
Artists, performances and dates	page 6
panOramas facts and figures	page 12
Cultural engineering and artistic direction	page 13
Photographic documents	page 14

On the 2nd & 3rd October 2010, the Grand Projet des Villes (GPV) Bordeaux-Rive Droite will be launching panOramas, a new Biennial, bringing art and culture to the localities of Bassens, Cenon, Floirac and Lormont.

The festival goes hand in hand with the creation of the Parc des Coteaux, encouraging new uses for urban parkland and culminating in a *Green Night* beneath the stars.

The originality of panOramas lies in the connections it creates between nature and open-air digital artistic production.

## Press release

### *A Biennial for the Parc des Coteaux*

The topographic layout of Bordeaux's right bank has endowed the hilltops overlooking the Garonne with a string of parks and public gardens. The area bears the stigmata of profound urban, social and economic change, be it the result of industrial activity in the 19th century, now long since abandoned, or the building of social housing tower blocks in the 1980. For years the area was deemed undesirable. Today, however, its considerable land assets, verdant natural environment and rich social diversity have led it to become a leading light in the Bordeaux conurbation.

panOramas will be taking place in the Parc des Coteaux, a string of 10 public parks linked together by a 25 km-long footpath. Our aim is to familiarise the general public with these amenities and encourage them to appropriate these constantly evolving natural spaces. The festival, held over a weekend and all through the night, will invite the public not only to discover works of art and performances, but also indulge in an open-air siesta, go for a stroll, discover new places and enjoy the park and natural landscape as a place for leisure and recreation, be it physically or digitally.

The parks are studded with panoramic viewpoints, offering fine vistas over the landscape, but panOramas has decided to combine these with cutting-edge digital technology as a way of reconfiguring the urban environment and seeing it through fresh eyes. The works of art presented also shed light on the new urban fabric of the city, providing visual explorations of the digital networks created by facebook, twitter, sms...

### *A Biennial in Limited Time*

Four editions, each on a specific theme, have been planned for 2010-2016.

The first will explore the theme of Revelation, and its format and programming are experimental. Our aim is to shed new light on the social and physical fabric of the Parc

des Coteaux through a range of installations, digital data projections and waymarked trails. Each event has been designed for future use by the localities involved and in the wake of the festival a white paper will be presented, drawing on our experience and outlining general rules for urban parks as innovative cultural amenities.

### *Artistic and cultural programming*

The artistic and cultural direction of the festival, along with its public relations services have been divided into three domains, allowing us to bring the tangible and digital dimensions into epiphanic contact:

*Bruit du Frigo* is responsible for episode #3, entitled *Lieux Possibles* exploring Possible Places in the Parc des Coteaux. The events will include a collective performance, a hike/ramble through the park, bivouac facilities, cartographic installations, culinary adventures, mobile scenography and a prototype for an urban shelter for walkers.

*Médias-Cité* has harnessed data networks in the area and will explore them through multimedia set-ups, artistic installations, speech hubs and ground positioning equipment.

*CH*, is in charge of the Biennial's public relations and has entrusted graphic design studio GUSTO with the festival's general design charter, inviting photographers and landscape designers to share their vision of the Parc des Coteaux.

« Something in the landscape bowled me over and I felt compelled to share it with others, but couldn't find a satisfactory way to do so. What mattered was not the finished result, but all the alternative stories told along the way, the sense of having embarked on a journey. It doesn't have to be some great expedition, just a few steps, a little trip on tiptoe will suffice. It is only by changing our own position that new things in the world become visible to us, things we had never seen before. »

Gilles A. Tiberghien  
Seuil in *Paysages et jardins divers*  
éditions MIX., 2008.

## Points of view

Jeanne Queheillard

Professor at the École des Beaux Arts de Bordeaux, art critic

**The parks and public gardens along the hilltops of Bordeaux's right bank, stretch out in a continuous swathe covering some 400 hectares.**

These verdant parklands go by the collective epithet of 'Parc des Coteaux', and form a leafy bond between the towns and localities perched on the cliffs overlooking the River Garonne.

The Parc is an ever-evolving entity, rooted both in time and space.

Years of work have gone into the creation of this spatial crossroads linking north and south and east and west along the banks of the river. For years the area suffered the stigma of its suburban character, but in recent years has enjoyed reappraisal thanks to new horizontal models of urban design.

Yet our familiarity with the park, its material presence and layout, is entirely dependent on the distance we maintain with it. Near and far are both essential features in our understanding and experience of this public landscape, permanently confronting us with the need to readjust our position and focus, as we shift between immersion and detachment. The panOramas Biennial will be investing the park in October 2010 for the first of four editions and is an invitation for the public to reinvent their own relationship with it and explore it in their own unique way.

**The festival aims to present the park not only within its natural frontiers, but also as a wider urban landscape in the fullness of its diverse parts.**

Administrative memos concerning the park do little to promote it in the eyes of the general public. This rapidly developing environment needs to find its way into common discourse and become part of the social bonds created between individuals.

In other words, the Parc des Coteaux needs to become part of a shared experience and vision, intricately linked with the people who

come here and use it, and in turn bring their own touch. Its hitherto unknown reaches and secrets will be uncovered thanks to the artistic events planned for the festival, and through the night of Saturday to Sunday. From performances to picnics, digital artworks to siestas, with a whole range of rambles and hikes, new light will be shed on ways of using this public urban landscape. A variety of maps to aid the visitor in their adventures will be available and the geographical and topographical appraisal of the terrain will be compared and contrasted with the digital footprint left by social and institutional networks. The landscape will be freed from the shackles of its officially defined spatial frontiers and its virtual dimension, formed by parallel digital networks connecting people and places, will be made visible

**The unseen fabric of the urban landscape will be brought to the surface.**

Here digital phenomena and information exchange via the internet, so often considered as limited to the purely personal and domestic sphere and therefore neglected in our study of a specific area, are taken here as key indications of social exchange. They become crucial factors in how we perceive the environment in which we live.

How we use public spaces also becomes part of a new matrix in which local inhabitants, walkers and shoppers initiate data systems transforming the existing topography of the landscape.

Alternative stories are given pride of place, as philosopher Gilles A. Tiberghien so eloquently puts it, turning this rich and varied landscape into a public space for us to explore, examine and appropriate.

## Artists, performances and events

### Where?

Parc des Coteaux  
Bassens, Cenon, Floirac, Lormont  
Rive Droite Bordeaux Conurbation  
+  
[www.terresnumeriques.net](http://www.terresnumeriques.net)

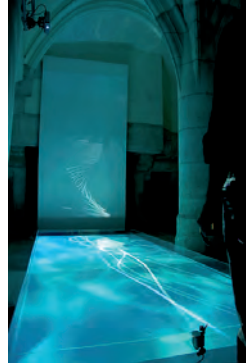
### When?

Saturday 2nd & Sunday 3rd  
October from 10am to 8pm  
in the Parc des Coteaux

### The Green Night

Saturday 2nd October  
10pm – 2am  
Parc des Iris, Parc de l'Ermitage  
Lormont

## Electronic Shadow

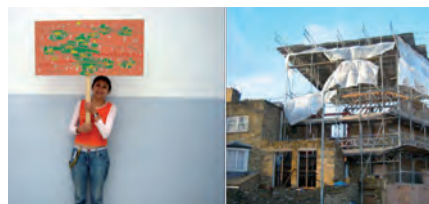


Created in 2000 by architect and artist Naziha Mestaoui and artist and film director Yacine Aït Kaci, Electronic Shadow's aesthetic approach is rooted in experimental research and innovation. Its originality springs from the multi-disciplinary nature of its production, in which spaces and images, matter and light are brought together in a variety of artistic media. Electronic Shadow will be presenting 2 existing works - *Ex-Iles* and *Superfluidity*, along with a work especially created for the festival, entitled *o10c*, an interactive dreamlike fable to be read to the rhythm of one's footsteps

[www.electronicshadow.com](http://www.electronicshadow.com)

## Brandon Labelle

Lieux Possibles #3



Brandon Labelle is a musician, artist, exhibition curator, writer and editor. His work is rooted in sound installations, performance, recording and the use of recycled sound bites and the environment in which they are relayed, as the basis for his theoretical musings on the social dimensions of listening and the way in which sound and its multi-faceted variations affects public spaces.

**For panOramas**, Brandon Labelle has created *1000 secrets*, an audio tour unlocking the secrets and legends of the park for the

visitor. In turn the visitor will be invited to leave their own mark in the park, so that the story can continue...

[www.brandonlabelle.net](http://www.brandonlabelle.net)

## La Grande Randonnée

Lieux Possibles #3



Bruit du Frigo has designed a waymarked trail some 35km in length from Floirac to Bassens, entitled the Grande Randonnée or Great Hike. The hike in this instance becomes more of a collective performance involving some one hundred participants, and is an effective way of rediscovering the park and the artistic installations dotted throughout the landscape. Delicious picnics and mouth-watering snacks will provide welcome moments of respite. Pierre Mahey, the founder of Arpenteurs and Thierry Lafollie from the Agence de Géographie Affective will accompany the event to map out this human adventure and tell the tale of its extraordinary creativity.

[www.bruitdufrigo.com](http://www.bruitdufrigo.com)

[www.arpenteurs.fr](http://www.arpenteurs.fr)

[www.agencegeographieaffective.blogspot.com](http://www.agencegeographieaffective.blogspot.com)

## Benedetto Bufalino

Lieux Possibles #3



Benedetto Bufalino uses the environment to create poetic situations enabling us to see our daily life through fresh eyes. Since 2005 has been invited to set up plastic art installations



across France, the most illustrious of which was his transformation of a telephone box into an aquarium in Lyon in 2007. **For this festival** he has chosen to use pre-existing elements of the Parc des Coteaux to create a surrealist *Table de pique-nique*, inviting the public to use it in unanticipated and unconventional ways.

[www.benedetto.new.fr](http://www.benedetto.new.fr)

## Eric LaCasa & Jean-Luc Guionnet

Lieux Possibles #3



Jean-Luc Guionnet is an alto saxophonist and organist and specialises in improvisation and free jazz. He is also a plastic artist, performer and composer of electro-acoustic music. He has worked in partnership with Eric La Casa, Eric Cordier, Edward Perraud, Dan Warburton, Pascal Battus ... and is a member of the group Hubbub.

Éric La Casa is a sound artist whose work bears reference not only to the history of music (concrete music and electro-acoustics) but also to the use of microphones as a tool for measuring space. He designs installations and sound environments using specifically engineered in situ set-ups, in the light of his research (into reality and landscapes) and the past, present and future of a given place.

**Together these two artists** have created *Appel à contre-courbes* for the festival, a sound trail exploring the rumble and reverberation of the site, showing it in a quite different reality.

[www.jeanlucguionnet.eu](http://www.jeanlucguionnet.eu)

[www.ascendre.free.fr/home2.htm](http://www.ascendre.free.fr/home2.htm)

## Zébra3 / Buy-Sellf + Bruit du Frigo

Lieux Possibles #3



Created in 1993, Zébra3 works in the field of contemporary art and made a name for itself in 1998 when it launched the first mail order art catalogue, Buy-Sellf, now at its fourth issue. Bruit du Frigo is a hybrid body, part urban analysis agency, part creative collective and popular education institution, whose aim is to initiate participative projects in a range of urban environments in the field of art and culture. **Its pluri-disciplinary team** has designed an urban refuge for panOramas providing shelter for up to 8 people. *The refuge* will be tested for the first time during the Grande Randonnée and will go on to be used at the Parc des Coteaux on a regular basis.

[www.buy-sellf.com](http://www.buy-sellf.com)

[www.bruitdufrigo.com](http://www.bruitdufrigo.com)

## Cyril Hernandez



The *Charrette de Troc* is a travelling musical handcart, in which a musician, at the helm of this unusual instrument, offers a brief private concert to passers-by, by means of headphones, in return for a short interview with them. Water is the inspirational driving force behind

*Eau là*, and becomes an electronic instrument on which the public may play. *MobilaSon*, is also a sound-based instrument, playing a variety of sound flows, some recorded in situ or in other places, some evoking sound landscapes, interviews, snatches of music...

[www.latruc.org](http://www.latruc.org)

## Fabien Bourdier

Larsen 3G offers a new approach in the field of participative creativity, in which photos and videos taken with a mobile phone are circulated to the public.

[www.larsen3g.com](http://www.larsen3g.com)

## Anne Laure Boyer



For the last three years, Anne-Laure Boyer has been compiling a memory bank relating to the demolition of social housing blocks. Before leaving their flat, the inhabitants sort out their personal possessions and pack them away, with their memories, in cardboard boxes. Anne Laure Boyer has been privy to such intimate, transitional moments in which the inhabitants are no longer really in the old place and not yet in the new. These house moving experiences are the subject of her videos, in which spaces are emptied of their substance, before being filled once again. Her 'memory bank' began with photographs of the inhabitants' interiors, to which were then added abandoned leftovers from the removal process, until finally a whole flat could be reconstituted, with fragments from the former lives of different individuals. This she calls her *Boutique-Souvenirs*, a souvenir shop in which the vestiges of a recomposed collective existence are now stored. Her work entitled *Appartement* will be moved to the woods in



the Parc des Coteaux, a place free of walls, just like the demolished housing blocks.

<http://boutiquesouvenirs.wordpress.com/>

## 2Roqs



*Expression(S)* is a collaborative work which uses the surrounding physical context as a big screen. It takes place in real time, and uses text messages sent by the public via their mobile phones as its raw material. The words are turned into geometric forms and dropped onto the top of the screen. They filter down it, bumping into each other and elements of the building, obeying the laws of physics, but also giving birth to new messages. They pile up, change direction and overlap, creating a structural and spatial game of consequences inspired by the specificities of the projection surface. The spectator is also invited to play a key role, by sending personalised messages, playing with word length, dislocating syntax and punctuation or simply by replying to others

[www.2roqs.fr](http://www.2roqs.fr)

## Studio 21bis

Lieux Possibles #3



Studio 21bis creates works out of cardboard in an innovative play on the codes and symbols of architecture. Its creations are rooted in the collective imagination and run contrary to the fetishism of contemporary society. **For panOramas**, Studio21bis

has created a consummately intimate world whispering promises of mystery and exoticism, in partnership with Studio 21, the well-known Bordeaux swingers' club. On the evening of the official opening of the festival, the public will be invited to join the party atmosphere and embrace this unusual installation and the confidential world it enfolds.

[www.21bis.org](http://www.21bis.org)

## Le Bureau Baroque

Lieux Possibles #3



Bureau Baroque is an architecture and design agency specialising in scenography and signing. Their work explores new ways of offering greater user comfort in this field and seeks to bring better definition to such notions as quality, usage and programme, with an aim to promoting creativity. **For panOramas**, they have designed *Sous la nappe*, a vast picnic awning accommodating 100 people and light enough to be portable. It will serve to house the 4 gourmet events planned for the festival

[www.lebureaubaroque.fr](http://www.lebureaubaroque.fr)

## Annabelle Lecointre

## Elodie Casanave

## Thomas Brasleret ZE ROCK

Lieux Possibles #3



Thomas Brasleret is head chef at Ze Rock, a restaurant in the Rocher de Palmer in Cenon. Annabelle Lecointre is a pastry artist who cooks with colour and paints with a palette of flavours. As to Elodie Casanave, she has been surprising and intriguing her clients with her inventive cooking in the Saint Michel district for the last ten years.

**Together they will be providing the gastronomic interludes over the weekend - delicious lunches and snacks to share with the artists present in the stunning landscape of the Parc des Coteaux.**

## Nous Sommes



*BikeBQ* is an itinerant service offering a selection of grill-your-own kebabs. For the Parc des Coteaux, *Nous Sommes* has also created an instantaneous *souvenir shop* which will be brought along with the walkers and displayed to herald the arrival of the Grande Randonnée.

[www.nous-sommes.com](http://www.nous-sommes.com)

## Topotek1 & the Students of EnsapBx



Under the aegis of the landscape designers of Topotek, the students of EnsapBx have designed and built a number of snack bars fitting seamlessly into the surrounding environment. These are ephemeral installations of great





quality which respect the rhythms of daily human existence and establish meaningful connections with their context.

[www.topotek1.de](http://www.topotek1.de)

## Edouard Decam Bruno Ferdinand Pascal Fellonneau Anne Laure Boyer

4 photographers present us their insightful vision of the Parc des Coteaux. From the dark forest, to shady clearings and manicured public gardens, they have explored the Parc in its most intimate reaches. Their photographs will soon be flooding the streets of the Bordeaux conurbation in poster form.

[www.archiskatecture.net](http://www.archiskatecture.net) + [www.bruno-ferdinand.com](http://www.bruno-ferdinand.com) + <http://pascalfellonneau.free.fr> + <http://arnelaureboyer.free.fr>

## Les Embarqués

Lieux Possibles #3

Bruit du Frigo's latest invention is *les embarqués*, in which two people are invited for a night-time boat trip with an artist. On board, a variety of activities are available – reading, dancing, performance, improvised music, a tasty little snack or a sound massage, on the serene waters of the Parc de l'Ermitage during the *Green Night*. With Erell Latimier, Scott Stroud, Austin Banned, Sophie Dales, Elodie Casanave et Anabelle Lecointre, Vincent Portal, Nathalie Goldstein, Laure Moreau, Pascal Battus, Mc Schrob, Christine Sehnoui - Abdelnour, Chloé Delaume .

## Albertine Meunier



Albertine Meunier is an actress working in the sphere of digital creativity. She casts a playful but critical eye on such internet phenomenon as Google and Facebook. For **panOramas**, she has created *variations sur angelino*, which will be shown at various sites across the park and on the internet. Dancing figures imprisoned in glass bottles will move to the rhythm of digital data flows, and Twitter, with its curious abundance of air-borne messages, will have them dancing with the angels.

[www.albertinemeunier.net](http://www.albertinemeunier.net)

## Laurent Dailleau & Anahata

sponsored by SCRIME

Four instrumentalists, Laurent Dailleau, Julia Al Abed, Florent Colautti and Joseph Larralde, will be performing on four unusual instruments, each of which present their own technical challenges. They give rise to a surprisingly sonorous symphony to a delight not only the ears but also the eyes.

[www.dailleau.net](http://www.dailleau.net)  
[www.corpselectriques.org](http://www.corpselectriques.org)

## parc des Coteaux, the digital dimension

Frédéric Thompson has staged the Parc des Coteaux using OpenSimulator in such a way as to gradually unveil its 400 hectares to the visitor as he or she strolls through the park,

thereby becoming an integral part of the life of this communal environment.

[www.terresnumeriques.net](http://www.terresnumeriques.net)

## Tactile Memories

An interactive installation brimming with images of the Parc des Coteaux and four partner towns. Co-construction: Médias-Cité / Cyber-base de Cenon

## 360

**A place to discover the stunning views across the park and beyond. Wish you were here!**  
Co-construction: Médias-Cité / Frédéric Bianchi / Nitroscenium

**A number of other amenities have also been designed, inviting the visitor to dance, play, taste, contemplate, read, feel, listen, touch, share and enjoy...and revel in this unforgettable revelation of the Parc des Coteaux.**

**Full programme available at:**  
[www.panoramas2010.com](http://www.panoramas2010.com)



## Events

### *Just before...*

#### **11th September**

Explore panOramas and the Parc des Coteaux on OpenSimulator  
at [www.terresnumeriques.net](http://www.terresnumeriques.net)

#### **11th September**

**10.30am** official opening of the Pôle Culturel et Sportif du Bois Fleuri / Lormont

#### **18th September**

**3.30pm** demolition work will begin on the Libération neighbourhood and the first stone will be laid for the Résidence du Marais / Floirac

#### **18th & 19th September**

jEuropean Heritage Days  
Bassens, Cenon, Floirac, Lormont / further information at [www.ville-bassens.fr](http://www.ville-bassens.fr) / [www.ville-cenon.fr](http://www.ville-cenon.fr) / [www.lormont.fr](http://www.lormont.fr) / [www.ville-floirac33.fr](http://www.ville-floirac33.fr)

#### **24th September**

**2pm – 1am** Round the clock at the Rocher de Palmer / Cenon  
programme at [www.lerocherdepalmer.fr](http://www.lerocherdepalmer.fr)

#### **25th September**

**9am – 12.30pm** Round the clock at the Rocher de Palmer / Cenon, public picnic / Parc Palmer

#### **30th September**

**6.30pm** Topotek1, landscape designers, Berlin / conference at arc en rêve centre d'architecture / Bordeaux

[www.arcenreve.com](http://www.arcenreve.com)

### *Saturday 2nd & Sunday 3rd October 9am – 8pm*

#### **Domaine de la Burthe Floirac**

Anne Laure Boyer L'appartement  
Benedetto Bufalino La table de pique-nique  
Cyril Hernandez MobilaSon

#### **Parc du Cypressat Cenon**

Studio21bis Surprise-Party

#### **Parc des Iris + Parc de l'Ermitage Lormont + Panoramis Bassens**

Albertine Meunier Variations sur Angelino

#### **Parc de l'Ermitage Lormont**

Brandon Labelle 1000 secrets  
Bruit du Frigo + Zebra3 / Buysellf Refuge périurbain  
Mémoires tactiles, Médias-cité + Cyber base de Cenon

#### **Domaine de Séguinaud Basens**

Éric La Casa & Jean Luc Guionnet Appels à Contre courbe

#### **Panoramis Bassens**

Nous Sommes Souvenir des coteaux

#### **Domaine de la Burthe FLOIRAC**

**+ Parc du Cypressat Cenon**  
**+ Parc de l'Ermitage Lormont**  
**+ Parc de Séguinaud Basens**

Le Bureau Baroque Sous la nappe  
Topotek1 + Ensap Bx Workshop Buvettes

#### **Parc des Coteaux**

Bruit du Frigo + Pierre Mahey +Thierry Lafollie  
/ Agence de géographie affective La Grande Randonnée  
Electronic Shadow o10c, le parc imaginaire  
Cyril Hernandez La Charrette de Troc  
Nous Sommes BikeBQ

#### **[www.terresnumeriques.net](http://www.terresnumeriques.net)**

Electronic Shadow Superfluidity, Ex-iles, o10c, le parc imaginaire  
Frédéric Thompson Parc des Coteaux, versant numérique  
Albertine Meunier Variations sur Angelino  
2Roqs Expression(S)  
Fabien Bourdier Larsen3G

### *Saturday 2nd October*

**9am** departure of walkers on the Grande Randonnée

Domaine de la Burthe Floirac

**11am-13am** Work in progress performance by Cyril Hernandez  
Parc des Coteaux

**11am** an introduction to Tai Chi Chuan / Mosaïque Totem

Parc du Cypressat Cenon

**12 noon** gourmet picnic  
Thomas Brasleret ZE ROCK

& Le bureau baroque  
Domaine de la Burthe Floirac

**4pm** official opening of panOramas  
parc de Séguinaud Bassens

**6pm** Laurent Dailleau + Anahata  
Parc du Cypressat Cenon

**7pm** apéritif  
Annabelle Lecointre + Elodie Casanave  
& Le bureau baroque  
Parc du Cypressat Cenon

**7pm** musical apéritif and slide show /  
Anne Laure Boyer

Domaine de la Burthe Floirac

**8.30pm** arrival of the Grande Randonnée, erecting bivouac facilities for 100 people  
Parc des Iris Lormont

### *Sunday 3rd October*

**10am** departure of walkers on the Grande Randonnée

Parc des Iris Lormont

**11am** an introduction to Tai Chi Chuan / Mosaïque Totem

Parc du Cypressat Cenon

**12 noon** gourmet picnic  
Chef Surprise & le bureau baroque  
Parc de l'Ermitage Lormont

**2.30pm** Tea dance / L'Appartement  
Domaine de la Burthe Floirac

**3pm** Laurent Dailleau + Anahata  
Panoramis Bassens

**4pm** gourmet snack  
Anabelle Lecointre & Le bureau baroque  
parc de Séguinaud Bassens

**5pm** arrival of the Grande Randonnée  
Panoramis Bassens



## *The Green Night*

**Saturday 2nd October**

**10pm – 2am**

**Parc des Iris + parc de l'Ermitage  
Lormont**

This is the weekend's high point, a festive and poetic evening of live artistic performance, digital creation and enriching encounters with astonishing artists beneath the starry heavens

**Bruit du Frigo / Lieux Possibles # 3**

Les embarqués

**Electronic Shadow**

Ex-iles, Superfluidity, o10c

**2Roqs**

Expression(S)

**Fabien Bourdier**

Larsen 3G

**Laurent Dailleau + Anahata**

Pièces musicales

**Cyril Hernandez**

La charrette de troc, Eau là

**360, Tactiles Memories, parc des Co-  
teaux tactil... Come and join the fun!**

Light meals and snacks available on site, or  
bring a picnic.

**Don't forget your pocket or head  
torch. Warm clothing recommended!**

## panOramas 2010 facts and figures

**48** hours of digital creation and alternative leisure and recreation activities

400 hectares of urban parkland

**25** km of waymarked trails

**25** forming the Parc des Co-  
teaux

**1** biennial limited to **4** éditions

4 towns, Bassens, Cenon,  
Floirac and Lormont

**1** tangible space + **1** digital  
space for creative activities

+ over **20** artists performing in the natural environment

#### 4 gourmet events

## 1 Grande Randonnée for 100 walkers





## Cultural Engineering & Artistic Direction

Linking tangible and virtual worlds – the festival's artistic and cultural programming and public relations services have been entrusted to two organi-

**Médias-Cité** supports organisations seeking to promote the use of multimedia in the fields of education, culture, the plastic arts or popular education and works in partnership with local communities and associations. It is particularly keen to help those who give pride of place to the social and collective dimensions of their projects.

**Médias-Cité** is a rich source of inspiration to its partners thanks to its artists in residence and digital resource platform, enabling it to design and instigate multimedia projects. Training for partner institutions is also available at its information centre, with an aim to sharing skills and know-how and providing project managers with greater autonomy. Its free hosting service provides non-commercial organisations with Internet accommodation and its flourishing digital initiatives are a fertile source of innovative solutions for the projects of tomorrow.

Its team of permanent staff travel across the Aquitaine region promoting multimedia activities (Jeudis Multimédias, information events, support to event managers, cultural engineering etc.) Its productive national networks enable it to accompany partner institutions thanks to its wide range of ... interconnections! It has established a multimedia ecosystem involving 62 member institutions, making **Médias-Cité** a key associate in projects led by towns across the region, be they major events, or small-scale initiatives.

For **panOramas**, **Médias-Cité** has been working hand in hand with **lable2k10** Côté Sciences, Cyber base in Cenon, Labomédia.

[www.medias-cite.org](http://www.medias-cite.org)  
[www.lable2k10.fr](http://www.lable2k10.fr)

**Bruit du frigo** is a hybrid body, part urban analysis agency, part creative collective and popular education institution, whose aim is to initiate participative projects in a range of urban environments in the field of art and culture. It operates at the crossroads between art, the population and local authorities and its projects suggest alternative ways of imagining and shaping the environment we live in, through urban design workshops, public cultural events, support to project managers, artist residences, educational projects, seminars and training courses. **Bruit du Frigo** works in partnership with local authorities, towns and villages, cultural organisations, civic centres, schools and community associations.

**panOramas** will be hosting *Lieux Possibles #3* – the creative city and desirable development – designed and produced by **Bruit du Frigo**. *Lieux Possibles* is the project's second edition, exploring the future of our urban environment and investing public spaces with participative events in an aim to temporarily modify their function, exploit their creative potential, experiment with new uses, stimulate the imagination of the people who live in and around them and invent new ways of landscaping them.

*Lieux Possibles #3* will be using the Parc des Coteaux in surprising new ways, offering a range of artistic and cultural events for all, including a waymarked trail, sound installations, artworks, gourmet picnics, a peri-urban refuge and bivouac and artists in boats. The aim is to trigger new uses for the neglected or forgotten areas of the park, shed new light on their potential and encourage the public to discover and enjoy them.

[www.bruitdufrigo.com](http://www.bruitdufrigo.com)



## Photographic Documents Available

Please apply to [panoramas2010@gmail.com](mailto:panoramas2010@gmail.com)



panoramas 2010 - cover page  
© GUsto



Domaine de la Burthe, Floirac July 2010  
© Anne Laure Boyer



Parc Palmer, Cenon July 2010  
© Bruno Ferdinand



Parc de l'Ermitage, Lormont July 2010  
© Pascal Fellonneau



Parc de Séguinaud, Bassens July 2010  
© Edouard Decam

